

اصول پرستاری کوزیر وارب ۲۰۲۱

(مفاهیم، فرایندها و اقدامات)

مدیریت تدوین

دکتر معصومه اکبری عضو هیات علمی دانشکده پیراپزشکی دانشگاه علوم پزشکی قم

ردیف	اسامی مترجمین و ویراستاران کتاب	ردیف	اسامی مترجمین و ویراستاران کتاب
۱	دکتر کبری آخوندزاده	۲۸	هاله جعفری
۲	دکتر بهمن آقائی	۲۹	رعنا جعفری زاده
۳	دکتر قاسم ابوطالبی دریاسری	۳۰	زهرا جمشیدی
۴	دکتر هدی احمري طهران	۳۱	فاطمه جمشیدیان
۵	دکتر معصومه اکبری	۳۲	کوروش جودکی
۶	دکتر حمید امینی	۳۳	ایمانه خاکی
۷	دکتر نرگس اسکندری	۳۴	سمیرا دانشور
۸	دکتر فاطمه پاشایی ثابت	۳۵	حکیمه دهقانی خرم آبادی
۹	دکتر پریناز جهان پیم	۳۶	یعقوب رستمی
۱۰	دکتر مریم خوشبخت پیشخانی	۳۷	زینب رئیسی فر
۱۱	دکتر اصغر دالوندی	۳۸	حسین شرفی
۱۲	دکتر احمد راهبر	۳۹	طاهره صباغی قمی
۱۳	دکتر محسن رضایی آدریانی	۴۰	لیلا طاهری
۱۴	دکتر افسانه رئیسی فر	۴۱	رویا طاهری
۱۵	دکتر لادن زرشناس	۴۲	بدرالشریعه غفاری مرندی
۱۶	دکتر ثاراله شجاعی	۴۳	مریم قربانی
۱۷	دکتر زهرا عابدینی	۴۴	علی کامکار مزرعه
۱۸	دکتر خلیل عباسی موصولو	۴۵	فاطمه کفرآشی
۱۹	دکتر مینا گائینی	۴۶	الهام گلفشان
۲۰	دکتر زهرا گرجیان	۴۷	پریسا مجنوننی
۲۱	دکتر اسمعیل محمد نژاد	۴۸	سارا محمدنژاد
۲۲	دکتر ناهید مهران	۴۹	نازیلا موسوی ارفع
۲۳	دکتر عباس علی واشیان	۵۰	رقیه ناصری
۲۴	زهرا افزون	۵۱	هدا هیئت زاده
۲۵	موسی امانت	۵۲	محبوبه سادات یوسفی
۲۶	فاطمه بیات شاهپرست	۵۳	فریده یوسفی زاده
۲۷	محمد پرورش مسعود		

سرشناسه	برمن، اودری، ۱۹۵۱-م. Berman, Audrey, ۱۹۵۱-
عنوان و نام پدیدآور	اصول پرستاری کوزیر و ارب (۲۰۲۱) (مفاهیم، فرایندها و اقدامات)/مؤلفین [اودری برمن، شرلی اسنایدر، جرالین فرندسن]؛ با مقدمه علیرضا نیکبخت نصرآبادی؛ مترجمین گروه مترجمین [انتشارات حیدری].
مشخصات نشر	تهران: انتشارات حیدری، ۱۳۹۹-
مشخصات ظاهری	ج: مصور، جدول، نمودار؛ ۲۹×۲۹ س.م.
شابک	۹-۴۶۰-۴۸۹-۶۰۰-۹۷۸: ج ۱؛ ۶-۴۶۱-۴۸۹-۶۰۰-۹۷۸: ج ۲؛ ۳-۴۶۲-۴۸۹-۶۰۰-۹۷۸: ج ۳؛ ۰-۴۶۳-۴۸۹-۶۰۰-۹۷۸: ج ۴
وضعیت فهرست نویسی	فیبا
یادداشت	عنوان اصلی: Kozier & Erb's fundamentals of nursing : concepts, process, and practice, 11th ed., [2021].
یادداشت	کتابنامه.
موضوع	پرستاری، Nursing
موضوع	خدمات پرستاری، Nursing care
شناسه افزوده	اسنایدر، شرلی، Snyder, Shirlee
شناسه افزوده	فرندسن، جرالین، Frandsen, GERALYN
شناسه افزوده	کوزیر، باربارا، Kozier, Barbara
شناسه افزوده	نیکبخت نصرآبادی، علیرضا، ۱۳۴۸- مقدمه نویسنده
شناسه افزوده	نشر حیدری
رده بندی کنگره	RT۴۱
رده بندی دیویی	۶۱۰/۷۳
شماره کتابشناسی ملی	۷۵۲۹۹۳۶
اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا	

این اثر، مشمول قانون حمایت از مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است، هرکس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر)، منتشر یا پخش کند، مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.



- ✓ عنوان: اصول پرستاری کوزیر و ارب (۲۰۲۱) (مفاهیم، فرایندها و اقدامات)
- ✓ ناشر: انتشارات حیدری با همکاری معاونت تحقیقات و فن آوری دانشگاه علوم پزشکی قم
- ✓ مترجمین: گروه مترجمین
- ✓ مدیر اجرایی: سیده مریم حیدری
- ✓ صفحه آرا: پروین عینی
- ✓ نوبت و سال چاپ: اول ۱۴۰۰
- ✓ شمارگان: ۵۰۰ نسخه
- ✓ چاپ و صحافی: غزال
- ✓ بهاء: ۲۹۰/۰۰۰ تومان
- ✓ شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۸۹-۴۶۳-۰

این کتاب پس از تایید شورای انتشارات معاونت تحقیقات و فناوری دانشگاه علوم پزشکی قم چاپ و منتشر شده است.

مراکز پخش

نشانی دفتر مرکزی: خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان شهدای ژاندارمری غربی، روبروی اداره پست، پلاک ۱۲۴، طبقه اول، واحد ۲ تلفن: ۶۶۹۷۶۴۹۹ - ۶۶۹۷۶۶۷۸

- ① فروشگاه ۱: خیابان انقلاب، روبروی دانشگاه، پاساژ فروزنده، طبقه همکف، پلاک ۳۲۳ - تلفن: ۶۶۴۹۹۲۱۴-۶۶۴۹۲۷۸۶
- ② فروشگاه ۲: قلهک، خیابان زرگنده، دانشگاه آزاد اسلامی، کتابفروشی دانشگاه - تلفن: ۲۲۶۲۲۶۰۵
- ③ فروشگاه ۳: اراک، میدان سرداران، جنب بیمارستان ولی عصر مجتمع پارس، فروشگاه کتاب ونوس - تلفن: ۰۸۶۳-۲۲۴۶۳۵۷
- ④ فروشگاه ۴: بجنورد، خیابان ۱۷ شهریور جنوبی، ابتدای خیابان میرزا کوچک خان فروشگاه نشر حیدری، تلفن ۰۵۸-۳۲۲۵۱۸۴۳
- ⑤ فروشگاه ۵: خرم آباد، دانشگاه علوم پزشکی کمالوند- فروشگاه نشر حیدری|تلفن: ۰۸۶۳- ۲۲۳۴۸۸۳
- ⑥ کتابفروشی‌های معتبر سراسر کشور

بسمه تعالی

همکاران اندیشمند و علاقمند مترجمین پرتلاش این کتاب فاخر تلاش نموده اند تا ترجمه‌ای بدیع و روان به مجموعه آثار ماندگار حرفه اضافه نمایند که در خور ستایش وافر است. تورقی اجمالی بر این ترجمه ارزشمند جنبه‌های بدیع و نوآوری آن را به سرعت به رخ خواننده می‌کشاند.

این ترجمه مجموعه‌ای است عالمانه، که با بهره‌گیری از دانش حرفه‌ای و با تلاش پیگیر و مجدانه و با رویکردی جدید، به گونه‌ای روان ترجمه شده است تا همگان بتوانند به نحو مقتضی از آن بهره مطلوب بگیرند. با دقت شایانی که فراهم سازی این کتاب شده است، مترجمین محترم تلاش نموده‌اند تا محصولی ارزشمند با زبانی شیوا و شیوه‌ای رسا در این کتاب به نمایش گذاشته و در اختیار جویندگان معرفت و آگاهی و مشتاقان خدمت عالمانه قرار دهند تا شاید گامی هرچند کوچک در راه اعتلای دانش حرفه‌ای رشته پرستاری برداشته باشند.

بدون شک مترجمین محترم بی آنکه مدعی ارائه ترجمه‌ای کامل و بی عیب و نقص باشند، تلاش نموده‌اند تا درحد بضاعت، ترجمه‌ای روان و با حفظ امانت و اصالت منبع ارائه نمایند و لذا نقد اندیشمندان همه همکاران، دانش پژوهان، دانش‌جویان و همه خوانندگان این مجموعه و ارائه نظرات کارشناسانه آنان می‌تواند در ارائه اثرات بدیع و نوآور آتی به مترجمین کمک شایانی نماید.

امید است که تلاش همکاران ما در این حوزه مورد قبول و پذیرش رضای الهی و خاطر دانش دوستان محترم پرستار قرار گیرد و در مسیر اعتلای حرفه‌ای و گسترش حوزه‌های دانشی و آگاهی مراقبتی مفید فایده باشد.

همچنین همت و تلاش مجموعه انتشارات حیدری در گسترش حوزه‌های نشر و پژوهش پرستاری و پزشکی در کشور قابل تقدیر و ستایش است.

و من الله توفیق

دکتر علیرضا نیکبخت نصرآبادی

استاد پرستاری دانشگاه علوم پزشکی تهران

فهرست مطالب

بخش ۷: بررسی کردن سلامت (Assessing Health)	۱۳
فصل ۲۸: علائم حیاتی	۱۵
فصل ۲۹: بررسی سلامت	۵۵
فصل ۳۰: ارزیابی و مدیریت درد	۱۳۷
بخش ۸: اجزای یکپارچه‌ی مراقبت از مددجو (Integral Components of Client Care)	۱۷۹
فصل ۳۱: اصول ضد عفونی و پیشگیری از عفونت	۱۸۱
فصل ۳۲: ایمنی	۲۲۱
فصل ۳۳: بهداشت	۲۵۳
فصل ۳۴: تست های تشخیصی	۳۰۷
فصل ۳۵: اجرای داروها	۳۴۳
فصل ۳۶: یکپارچگی پوست و بهبود زخم	۴۳۳
فصل ۳۷: پرستاری پیرامون اتاق عمل	۴۸۱